

Svařování - Požadavky na kvalitu tepelného zpracování souvisejícího se svařováním a příbuznými procesy

ČSN
EN ISO 17663
05 0221

idt ISO 17663:2009

Welding - Quality requirements for heat treatment in connection with welding and allied processes

Soudage - Exigences de qualité relatives au traitement thermique associé au soudage et aux techniques connexes

Schweißen - Qualitätsanforderungen zur Wärmebehandlung beim Schweißen und bei verwandten Prozessen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 17663:2009. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 17663:2009. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Informace o citovaných normativních dokumentech

ISO 13916 zavedena v ČSN EN ISO 13916 (05 0220) Svařování - Směrnice pro měření teploty předeřevu, teploty interpass a teploty ohřevu

IEC 60584-2 dosud nezavedena

EN 10052 zavedena v ČSN EN 10052 (42 0004) Terminologie tepelného zpracování železných výrobků

Vypracování normy

Zpracovatel: Český svářečský ústav s.r.o., IČ 62305808, Ing. Miloslav Březina

Technická normalizační komise: TNK 70 Svařování

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Josef Vašák

EVROPSKÁ NORMA EN ISO 17663
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

Svařování - Požadavky na kvalitu tepelného zpracování souvisejícího se svařováním a příbuznými procesy

Welding - Quality requirements for heat treatment in connection with welding and allied processes
(ISO 17663:2009)

Soudage - Exigences de qualité relatives
au traitement thermique associé au soudage
et aux techniques connexes
(ISO 17663:2009)

Schweißen - Qualitätsanforderungen
zur Wärmebehandlung beim Schweißen
und bei verwandten Prozessen
(ISO 17663:2009)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2009-05-27.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2009 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN ISO 17663:2009 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

1 Předmět normy 6

2 Citované normativní dokumenty 6

3 Termíny a definice 6

4	Přezkoumání požadavků a technických podkladů	7
4.1	Všeobecně	7
4.2	Přezkoumání požadavků	7
4.3	Přezkoumání technických podkladů	7
5	Smluvní subdodávky	8
6	Pracovníci	8
7	Kontrola a zkoušení	8
7.1	Všeobecně	8
7.2	Nedestruktivní zkoušení	8
7.3	Destruktivní zkoušení	8
8	Zařízení pro tepelné zpracování	8
8.1	Výrobní a zkušební zařízení	8
8.2	Popis zařízení	8
8.3	Vhodnost zařízení	9
8.4	Verifikace zařízení pro tepelné zpracování	9
8.5	Nová zařízení	10
8.6	Údržba	10
9	Provádění tepelného zpracování	10
9.1	Všeobecně	10
9.2	Parametry tepelného zpracování	10
9.3	Specifikace postupu tepelného zpracování	10
9.4	Pracovní návodky	11
9.5	Počet měřicích míst	11
9.6	Všeobecná pravidla pro místní tepelné zpracování svarů potrubí	12
10	Záznam z tepelného zpracování	12
11	Neshody a nápravná opatření	13
12	Záznamy kvality	13
Příloha A	(informativní) Příklad místního tepelného zpracování	14

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 17663:2009) byl připraven technickou komisí ISO/TC 44 „Svařování a příbuzné procesy“ ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 121 „Svařování“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do prosince 2009 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2009.

Upozorňuje se na možnost, že některé z prvků tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědnými za identifikaci jakéhokoli patentového práva nebo všech takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje CR ISO 17663:2001.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litevsko, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malty, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text ISO 17663:2009 byl schválen CEN jako EN ISO 17663:2009 bez jakýchkoliv modifikací.

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma uvádí požadavky na kvalitu tepelného zpracování souvisejícího se svařováním a tvářením, prováděného na vzduchu nebo v řízených atmosférách, v dílnách nebo na montážích. Platí hlavně pro feritické oceli, ale může být využita pro jiné vhodné materiály.

Tato mezinárodní norma uvádí návod pro výrobce jak provádět tepelné zpracování nebo vyrábět tepelně zpracované výrobky nebo součásti. Norma může také být využita jako základ k hodnocení výrobce s ohledem na jeho schopnost provádět tepelné zpracování.

Na splnění požadavku se nemusí trvat za oprávněného předpokladu tam, kde specifický požadavek není vhodný pro určitý proces. Předpokládá se, že norma bude pružným rámcem k zajištění

- specifických požadavků na tepelné zpracování výrobcem, aby měl systém kvality podle ISO 9001;
- specifických požadavků na tepelné zpracování ve specifikacích, které vyžaduje výrobce, který již má systém kvality jiný než ISO 9001;
- specifického návodu pro výrobce vyvíjejícího systém řízení kvality pro tepelné zpracování;
- specifického návodu pro tepelné zpracování po svařování pro výrobce, kteří pracují podle ISO 3834-2 nebo ISO 3834-3;
- podrobných požadavků na specifikace, předpisy nebo výrobní normy, které vyžadují řízení činností tepelného zpracování.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.